名誉主编:袁仁国

博

会亮

点

本报记者

张

年轻人远方言

■本报记者 张文静

今年7月,湖南卫视主持人汪涵启动了 湖南方言调查"響應"计划。该项目计划用5 年到 10 年时间对湖南方言进行调查与研究, 初步预算为465万元,由汪涵全程资助。

X

"響應"计划一经启动便引起了社会的广 泛关注, 方言的传承与保护也再次进入公众

然而,就在专业人士对方言的衰落表示 忧虑的同时, 网络社交平台上却兴起了一波 波"玩转"方言的热潮。

用手机学方言

"床前明月光,疑是地上霜。 举头望明月, 低头思故乡。"正在香港攻读语言学博士学位 的张蜜一边听着手机里播放的粤语声音,一 边摇头晃脑地跟着读起来。"用粤语读古诗, 感觉还真是不一样哎!"她笑着说。

张蜜正在使用的是一款叫作"方言 chat"的手机应用程序。对从甘肃到香港读 书的张蜜来说,上课和日常生活的交流往往 都需要粤语,这是个难题。没办法,除了平时 多与同学、朋友交流学习之外,张蜜打上了 在线上学习粤语的主意。

她在苹果商店里搜索"方言"二字,第一个 出现的应用程序就是这款"方言 chat"。于 是,她便抱着试试的心态下载下来。没想 到,这一玩儿还上了瘾。除了学习粤语之外, 语言学专业的张蜜还经常用它来听不同地 方的方言。

这个应用程序将用户上传的方言音频 分为热门、日常、祝福、问候、表白、恶搞、朗 诵、段子等门类,每段音频时间从几秒到几

"曾经有一段细嘛亮火的感情摆在我地 面前,我米有管三,直到有一天我后悔着砸 康子地时候已经组挖潮老……"听到有人用 甘肃方言讲电影《大话西游》的经典台词,张 蜜笑得前仰后合,"里面还有四川话、东北话 等各种版本,太逗了。"

"把方言做得好玩、有趣,才能吸引更多 的年轻人关注, 也才能让大家在休闲娱乐的 过程中意识到方言保护的重要性。"方言 chat 的制作人、武汉怡龙谷数字科技有限公司 CEO 刘馨怡告诉《中国科学报》记者。

用娱乐方式推广方言

ノソト

"方言 chat"这款应用程序创意的产生是 在2013年9月。"当时,我们的团队在一起头

> 在北京北四环东风桥 附近,有一片占地 15.7万 平方米的老旧工业区。这个 原本属于北京市东北郊粮 油仓库的地皮上,粮库、油 罐、烘干塔、烟囱等四处林 立。和附近的繁华商业区相 比,显然有些格格不入。

在城市的变迁中,一 老旧粮仓能干什么?在高校 学者、规划师、政府等的巧思 下,如今,它已经成为"898 创新空间"。未来将吸引来自 全球的投资人、创业导师、企 业家及创新者们,将变成集 科技创新、文化创意、金融服 务等商务功能于一体的国际 中央创新区。

从传统到现代

9月14日, "898创新 之夜暨 898 全球极客工厂 启动仪式"举行。会场四周, 体量巨大、外形独特的粮食 筒仓带给人们强烈的视觉 冲击力。

随着城市化步伐的加 快和城市经济结构的转型, 粮油仓库逐渐退出历史舞 台,但它的价值及其历史痕 迹却不会随之消失。898 创 新空间创始合伙人曹犇表 示,秉承着"旧工业遗存再 造,新科技现代嫁接"的设 想,898将保留原有的粮 仓、烘干塔、传送带等设施, 并使之成为创意支点和设 计元素,打造立体化的智慧

空间和数字化的艺术空间。 "对于旧工业遗存改造 来说,只有综合了经济效用、 文化传承、环境保护等多方 益处所凝聚的高附加值产品

才是最具生命力的。"曹犇表 示。城市的扩张和日新月异,并不需要以彻底 摧毁过往的方式获得,粮仓的空间也可以很艺 术。898 用粮仓改造的办公室、餐厅、游乐场 所,都将为人们创造一个奇幻的世界,而密集 的高科技产品,则为最有创新精神的极客、创 新者们提供最舒适和便捷的创新环境。898粮 仓的改造,极大丰富了粮仓的城市功能,推动 创新产业进一步发展。

高校智囊保驾护航

那么,这片土地的规划者,是如何想到把 旧粮仓改造成创新工厂呢?这里,离不开高校



脑风暴, 那时候市面上还没有与方言相关的 产品,大家觉得方言是个很有意思的东西,能 划分出很多类型,比如恶搞类,还有逢年过节 的时候各地不同方言的祝福。如果能在微信 等社交平台上分享,应该是件有意思的事 情。"刘馨怡介绍说。

1990年出生的刘馨怡是湖南株洲人,但 一直在武汉读书、创业。她的团队成员也都来 自全国各地,包括甘肃、湖北、广东、浙江等。 对于方言,他们有着切身的感受。

"大家都是从不同的地方来的,在公司一 般都说普通话,但在老乡的圈子里还是会说 方言。现在都在大力推广普通话,但我觉得方 言还是要保护,方言是文化传承,是不同地域 的特色标签,应该被保留。"刘馨怡说,"比如, 我觉得四川话就很有意思,即使是说一个人 很笨,但听上去也很幽默。

刘馨怡平时喜欢看综艺节目, 汪涵是她 再熟悉不过的主持人。"汪涵在电视节目里经 常会说到各地的方言,娱乐效果挺足的。这给 了我启发,能不能从娱乐方式开始,把各地的 方言分享出去。

如今,"方言 chat"已经拥有了 60 多万注 册用户,以年龄段在16岁到28岁的用户为 主,这些用户来自全国各地,还有美国、加拿 大、新加坡等国家。

早在5月29日,在北京大学光华管理 学院建院 30 年之际,898(北京)投资控股有 限公司与其签署战略合作协议,就创新研 究、创新课程、创新基金等项目达成合作意 向,共同成立"北大光华-898 众创空间",聚 合创新企业,对创新实验室孵化的项目及人 住898创新空间的优质项目进行初步评估、 尽职调查、资源整合,最终完成资本投入,支 持极客的创新创业梦想。

北大光华管理学院院长蔡洪滨告诉记 者,898创新空间的构想与理念,正是光华创 新基因的延续。898 创新空间董事长富彦斌 作为北大校友,一直对母校怀有深切的感 情。未来高校和园区进行跨界融合,理论研 究和市场实践互为支撑,探索在人才培养、 科技创新、金融扶持等方面进行路径创新。

"898与Google、宝洁、IBM、中海油等几 十家国内外著名企业一道成为北大光华管理 学院的'学生实习基地',为北大学生提供更多 学习实践、实习和就业机会。898 则获得光华 管理学院的教育研究资源,与学院开展联合研 究、联合课程及培训等项目。"蔡洪滨说。

目前,898 全球极客工厂已经与多所国 内外知名学府及机构建立合作,成立极客导 师团队,包括北京大学光华管理学院、清华 大学、北京航空航天大学等一流学府及机 构,共同致力于极客人才的培养。

孵化创新基因

对于"大粮仓"的转变,中国贸促会副会 长、APEC中国工商理事会管理委员会委员于 平颇有些感慨:"原来是储存粮食的地方,现在 召开创新大会,以后是创新园区。898 把成片 挂满历史记忆的谷仓再造成国际创新区。"

事实上,将老旧街区改造为创新场所, 也是国际上的一个趋势。目前,比较知名的 有法国巴黎奥赛艺术博物馆、日本名古屋丰 田产业技术纪念馆、西班牙水泥厂变成的奢 华LOFT全方位创意空间。

898 董事长富彦斌表示,898 创新空间 是科技创新企业服务商,要做创业企业的孵 化器。将来,要做的是一个承载创新资源、开 放分享交流的平台,旨在通过连接创业者、 从业者、投资人、产业链上下游机构,为创业 团队提供专业的产业链服务。898 计划五年 内招商企业 1000 家, 初步估算投资 150 亿 元,年产值预计达到500亿元。

如今,粮油仓库中绿茵地里废弃的升降 机、生锈的铁门,斑驳的红砖瓦墙上保留着 的标语,都静静地诉说着老粮仓的光阴故 事,也承接着未来全世界最先进的技术和最 有活力的创新人群。

城市的空间弥足珍贵, 形成却长年累月, 旧粮仓空间需要创新能量促其延续。展望未 来,曹犇希望,898 既然既保护着城市的历史 文脉,也能为创新中国贡献集聚的力量。

"原来用传统的方式推广方言,但翻阅书 籍或专业资料的人群还比较小众, 但现在通 过互联网新媒体,能够迅速把世界各地的人 们迅速联结起来,人群覆盖面更广。"刘馨怡

"老"方言与新媒体

"方言 chat"的火,只是社交平台上方言 热的一个缩影。如今,微信里,一篇篇"某某 地区方言六级考试"的帖子频繁刷屏;微博 上,一段段网友自发用方言配音的"汤姆猫" 视频被疯转;电视上,海南方言歌曲创作大 赛刚刚落幕,江苏综艺频道的江苏方言大赛 又进入了第二季;网络上,两个美国人做的 中国方言网站"乡音苑",也在吸引着越来越 多人关注。

年轻人在打造属于自己的方言社交平 台,传统的媒体和研究机构也正在致力于将 方言文化以更为创新的方式传播出去。

今年6月,一个叫作"乡音袅袅"的微信公 众平台正式上线,这个微信公众平台是由中央 新影集团、中国社会科学院联合主办的"中国微 乡音"大赛的在线参赛平台。网友只要关注该平 台,通过微信录制—段方言语音就可以参加比 赛,角逐"方言传播大使"的称号。

"对于'中国微乡音'大赛,我们很支持, 有很多汉语方言方面的学者帮助出考题、当 评委,提供专业支持。"中国社会科学院语言 研究所方言研究室主任沈明介绍说,"我们希 望通过这样的方式, 能吸引更多的年轻人关

从某种程度上说,"方言 chat"和"乡音袅 袅"这样的方言社交平台就像是一个个民间 的"语言资源有声数据库"

据沈明介绍,在2008年左右,国家语言文 字工作委员会就开始在江苏、上海等地试点 建设"中国语言资源有声数据库"。2013年1 月发布的《国家中长期语言文字事业改革和 发展规划纲要(2012-2020)》中,也将这个数 据库列入规划工作中。

文化载体与感情寄托

长期以来,人们一直认为,是"推广普通 话"导致了方言的没落,但在沈明看来,两者 之间并不矛盾,也不冲突。"推普"近60年,官 方也逐渐意识到需要更好地处理方言和普通 话的关系。

"如今,方言消失的速度很快,不管是学 者的调查、研究、保护,还是社会人士,比如汪 涵,凭借个人力量进行的保护,都是好事。"许 多人用"优胜劣汰"的观点质疑方言保护的价 值,对此沈明认为,"语言除了用来交际的实 用性功能外,还承载着文化,语言与语言之间 没有高低优劣之分。尤其是很多地方文化都 是以方言为载体,比如很多地方戏。

对于方言在年轻一代中的复苏, 北京大 学中文系教授张颐武曾对媒体表示, 这表达 的其实是人们在大城市中抵抗孤独感、寻找 情感寄托的正常诉求。"大都市生活节奏快, 现实挑战大,刚进入社会的年轻人对精神的 寄托和心灵的皈依有着强烈渴求, 而来自家 乡的文化最能带给他们稳定感与踏实感,因 此刚进入社会的人更容易对地域文化和乡土 概念产生认同。"张颐武认为,"说方言、攀老 乡也是建立社群关系最便捷的方式,这对年 轻人建立稳定的社会关系有帮助。

对于这一点,刘馨怡表示赞同。在"方言 chat"的用户中,尤以海外用户让刘馨怡印象 最为深刻。"很多海外用户在上传的录音中 说:我好想吃武汉的热干面啊,说方言有时是 对家乡文化的一种怀念。"刘馨怡说,今年,在 "方言 chat"的基础上,他们又推了一款新的应 用程序,将方言文化推广升级到同乡社交的 功能,希望大家能在这里找到归属感。

距离 9 月 25 日第 25 届全国图书交 易博览会开幕只剩下一周的时间,今年的 书博会将在山西太原设立主会场,并同时 在大同、长治、运城三个城市设立分会 场。根据本届书博会组委会的披露,此次 书博会除了会集中展示全国 1000 余家出 版发行单位的精品图书外,还会举办各类 主题活动近200场,王蒙、刘慈欣、敬一丹 等也将赴现场与广大读者分享阅读体验。 那么,今年的书博会有哪些值得关注的亮 点活动呢?

"读者大会":由中国出版集团承办的 "读者大会",将以"读者至上,享受阅读"为 主题,邀请今年茅盾文学奖获得者王蒙,军 旅作家、《抗日战争》一书的作者王树增,台 湾漫画家蔡志忠,儿童文学作家曹文轩,茅 盾文学奖获得者周大新,科幻文学作家、首 位获得"雨果"奖的亚洲作家刘慈欣等名家 学者参与访谈对话,与广大读者共话阅读 人生、共享阅读乐趣。

"十大读书人物"评选活动:该活动由 《中华读书报》承办,关注那些在平凡人生 中由于阅读而不平凡的爱书人、读书人,参 选人物既有几十年坚持服务乡村阅读的普 通农民、退休干部,也有子承父业、20多年 送书下乡的新华书店职工; 既有参加过抗 战、一生酷爱读书的百岁老战士,也有通过 学习从普通士兵成长为部队技术领头人的 "兵专家"; 既有在生产线上坚持自学获得 研究生学位的打工妹,也有一直读书、写 作,从放牛娃成长起来的作家。该活动的颁 奖仪式将在书博会现场举行。

"全民阅读红沙发"主题活动:活动由《中国新闻出 版报》承办,将在太原主会场举办8场,并第一次在大 同、长治、运城等3个分会场各举办两场活动,采取现 场对话访谈的形式,并通过电视、网络等平台进行直 播,访谈对象包括政府管理者、写书人、出书人、卖书 人、藏书人、读书人等。届时,余秋雨等文化名人将入座 红沙发与广大读者见面。

精品图书展:由上海市新闻出版局承办,展览将以纪 念中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利 70 周年为 主线进行展示。届时,将有反映近几年特别是中央文艺工 作座谈会后出版界推出的 1200 多种精品力作参展, 为广 大读者提供一场丰富的阅读盛宴。

"中华印刷之光"展览活动:该展览由中国印刷博物 馆承办, 展览的特色是突出本届书博会举办地山西的 优秀历史文化和印刷技术传承,展示馆藏山西明清刻 本古籍以及临汾、新绛的年画、雕版等。

同时,展览还将展示汉字信息处理技术、绿色印刷、 数码印刷、立体印刷和 3D 打印技术等高新科技内容, 让现场读者参与操作,加深对中国传统文化和现代印 刷技术的了解。

图书捐赠活动:由中国韬奋基金会承办的图书捐赠 活动,将把募集到的图书分别捐赠给山西省的农家书屋、 中小学校、图书馆、部队等,丰富和完善现有的公共阅读 设施,让更多人能够享受便利的阅读产品和服务,推动全

《推销员之死》

地点:国家大剧院

创作的一部戏剧,作品揭露了美国梦的瑕疵,讲述一位在

公室里工作,却被老板辞退。威利懊丧之下,责怪两个儿

子不务正业,一事无成。儿子反唇相讥,嘲笑他不过是个

蹩脚的跑街罢了。老推销员做了一辈子的美梦,现在全都

幻灭了,自尊心受到严重挫伤。最后,为使家庭获得一笔

作品却荣获了普利策奖和纽约剧评界奖,为他赢得了国际

声誉。1949年,《推销员之死》被搬上百老汇舞台,主人公

威利·洛曼就此成为舞台上的经典形象。他充满出人头地

的欲望,对于美国式的成功抱有顽固的信念,然而也正是

这种偏执最终摧毁了他。作者借威利的悲剧揭示了美国

梦的真谛,告诫人们单纯地追求物质的富足并不能带来

亲自导演由英若诚翻译的《推销员之死》,这也是"文革"

后第一个在中国上演的外国戏剧。此次在国家大剧院演绎

该剧的是德国最大的综合剧院之一——纽伦堡国家剧

早在 1983 年,米勒就曾应英若诚之邀,来到北京人艺

精神的自由和充实,一旦梦成虚妄,必然导致毁灭。

人寿保险费,威利在深夜驾车外出撞毁身亡……

现实生活中逐渐失去事业能力的推销员的悲剧故事。

时间:2015.9.18~2015.9.20

《推销员之死》是美国剧作家阿瑟·艾许·米勒 1949 年

剧中的主角、推销员威利·洛曼因年老体衰,要求在办

米勒创作《推销员之死》仅仅花费了6个星期,但这部

_艺术速递

话

西洋镜

美国归还毕加索被盗名画《理发师》

近日,美国将14年前被盗的毕加索名画 《理发师》归还给法国政府。这幅画作是2014 年 12 月美国海关工作人员在从比利时运往 美国新泽西州纽瓦克市的一批货物中偶然发

经该画的原收藏地——法国巴黎蓬皮杜 艺术博物馆的专家鉴定,此次发现的《理发 师》确是毕加索 1911 年创作的立体派绘画原 作,价值约1500万美元。

该画作的正式移交仪式在法国驻美大使 馆举行。大使馆的工作人员弗雷德里克·多尔 说:"毕加索曾说过,只有在观看者的眼中,一 幅画才真正存在。如今,在美法两国海关的通 力合作下,这幅画终于可以回到法国巴黎,经 过细致的修复后重新走人公众的视野, 获得 '新生'。

2001年,《理发师》在蓬皮杜艺术博物馆 被盗,随即被国际刑警组织列入被盗艺术品 的数据库中。它最近一次出现在公众面前还 是在1998年的德国慕尼黑,此后没人确切 地知道它到底流落何处,直到去年它在美国 被发现。

据美国移民和海关执法局披露的信息, 这幅画作在被发现时,外面包裹着圣诞节的 包装,包装上标示此为一件价值30美元的手

《理发师》是对立体派画作颇有研究的 法国艺术收藏家乔治斯·萨勒斯于 1967 年 捐赠给蓬皮杜艺术博物馆的。更早以前,这 幅画为法国艺术品交易商安布罗斯·沃拉尔 所有,他在20世纪早期一手捧红了毕加索 等画家。

"这幅画作是无价的,也是意义非凡的。" 美国移民和海关执法局的官员萨拉·萨尔达 纳在移交仪式上说道,"我们的职责就是将这 些文化遗产从非法交易市场中挽救回来,交 回到合法持有者手中。"负责纽约东区的美国 联邦检察官凯利·柯里补充说。

据多尔介绍,此次的《理发师》是2011年 以后美国政府归还给法国的第四件艺术品。

埃塞俄比亚实施禁烟令

在埃塞俄比亚北部的麦克雷市,街道上 仍然遍布酒吧和咖啡馆,但人们走进其中却 不再有烟雾缭绕之感。这样的效果源自埃塞 俄比亚对公共场所禁烟令的严格实施。

"这是件好事。"一条繁华街道上的小酒 吧的老板哈瑞提说,"当然,有一些顾客对此 不太高兴,但这取决于你怎么跟他们说。我会 告诉他们,禁烟不仅关乎法律,而且关乎你的 健康。用这种方式,他们比较容易接受。

2014年,埃塞俄比亚议会通过了在公共 场所禁烟的法律,麦克雷市是第一个实行该

作为埃塞俄比亚北部提格里州的首府, 麦克雷市有20万人口。从今年1月起,在麦 克雷市的咖啡馆、餐厅、学校、医院以及其他 文化、体育和宗教场所,吸烟一律被禁止。违 反禁烟令的人将会面临 1000 埃塞俄比亚比 尔(约合50美元)的罚款,在月平均工资不 到 100 美元的埃塞俄比亚,这是一笔不小的

"现在我们很少见到吸烟者,人们真的开 始停止在公共场所吸烟了。"参与禁烟令制定 的麦克雷市卫生局局长泰克雷·瓦尔德马瑞 姆说,"非传染性疾病出现的速度在加快,癌 症就是其中之一。所以,此次在公共场所实施 禁烟令恰逢其时。

泰克雷希望,在禁烟方面,麦克雷市能 够成为其他城市的一个榜样。"我知道,麦克 雷市的经验除了引起埃塞俄比亚其他城市 兴趣外,同样能够激励其他东非国家的城市 禁烟。

然而,与麦克雷禁烟的良好效果相比,当 前非洲整体关于烟草的趋势却不容乐观。由 于当前世界上其他国家和地区都在法律上收 紧了对烟草的控制,于是烟草公司看准了非 洲日益增长的市场需求,不断推动非洲的烟

根据美国癌症学会的一项研究,从1990 年到2010年,非洲烟草消费增加了近70%。该 研究预测,到2030年,非洲吸烟者数量将会增 加 40%。全世界有 10 亿左右的烟民, 其中的 80%生活在中低收入的国家中。"这些国家往 往背负着沉重的与吸烟有关的疾病和死亡的 负担。"世界卫生组织称。

在非洲, 埃塞俄比亚并不是第一个推行 禁烟令的国家,但却是少数几个将禁烟纳入 法律并真正推行的国家之一。肯尼亚的首都 内罗毕已经划定了吸烟室, 规定在公共街道 上吸烟是违法的, 但人们往往无视这样的规 定。最近,乌干达也通过了一项法律,禁止在 任何公共场所50米范围内吸烟,但这项法律 却很少真正被执行。 栏目主持:艾林

音 半个月亮爬上来 乐

院,相信会给观众带来全新的感受。

时间:2015.9.26 地点:中国人民大学如论讲堂

王洛宾是中国 20 世纪最负盛名的民族音乐家。在长 达 62 年的音乐生涯中,他搜集、整理和创作了 1000 多首 广为流传的优秀民族音乐作品,包括《在那遥远的地方》 《半个月亮爬上来》等。他是第一位在联合国高唱民歌的 中国人,也是荣获联合国教科文组织颁发的"东西方文化 交流特别贡献奖"的首位华人音乐家。

在中秋节到来之际,王洛宾的经典作品将会以高雅室内 乐的形式呈现给观众。音乐会上演奏的曲目包括王洛宾创作 的第一首新疆民歌《达坂城的姑娘》,流传自清朝、唱遍全国 和世界的《沙枣花儿香》,改编自苏联歌曲《咫尺天涯》并被歌 手韩红、许巍唱红大江南北的《一江水》,带有激情狂欢的迷 人气质、先后被罗大佑和蔡琴等改编或翻唱的《青春舞曲》, 以及至今仍在世界各地的华人中广为传唱的《半个月亮爬上 来》《阿拉木汗》《掀起你的盖头来》《康定情歌》等。当然,最著 名的还是当属被世界著名歌唱家保罗·罗伯逊、卡雷拉斯等 人作为保留曲目唱遍全世界,被享誉全球的巴黎音乐学院编 人音乐教材的青海民歌《在那遥远的地方》。

该场音乐会的演出团体为西区爱乐室内乐团。该乐 团是国内首支常态化职业室内乐团, 曾应邀出访北美 洲、欧洲、亚洲等的多个国家,并为大量戏剧、电影等录 制音乐。 栏目主持:艾林